

ORNO GROUP Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110, www.virone.pl

NIP 6511645853, REGON 240181412

VIRONE

Model: MH-4

PL| Obrotowy uchwyt do dwóch monitorów

EN| Full motion dual monitor arm

DE| Dual Monitor Tischhalterung schwenkbar

PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno Group Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzebrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno Group Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at www.virone.pl. Orno Group Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Group Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved. Do not use the device against its intended use.

DE| WICHTIG!

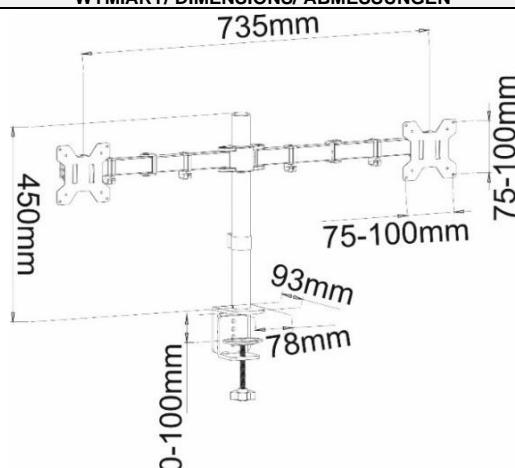
Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Gerätes folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

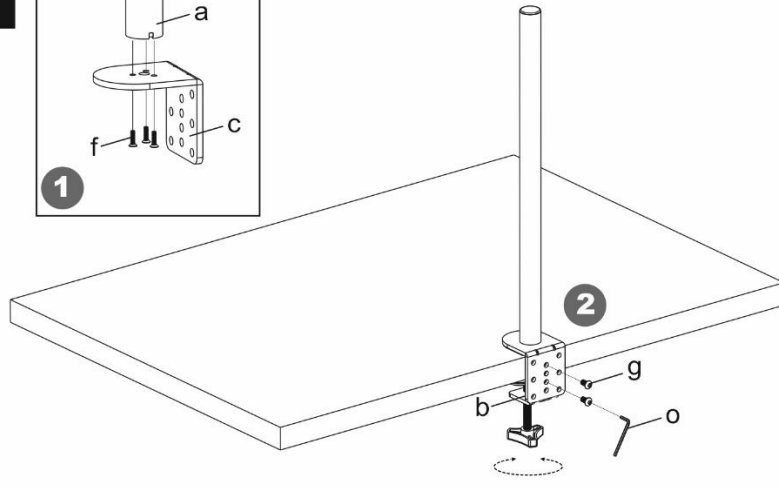
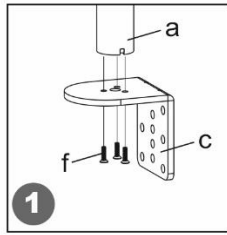
Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.virone.pl. Orno Group Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno Group Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten. Verwenden Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß.

02/2023

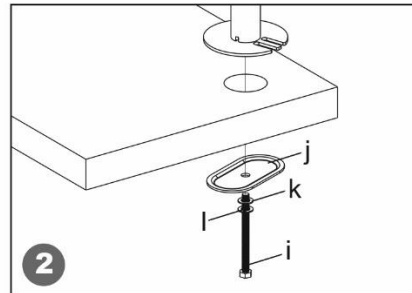
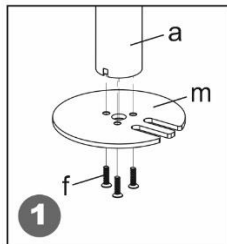
WYMIARY/ DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN



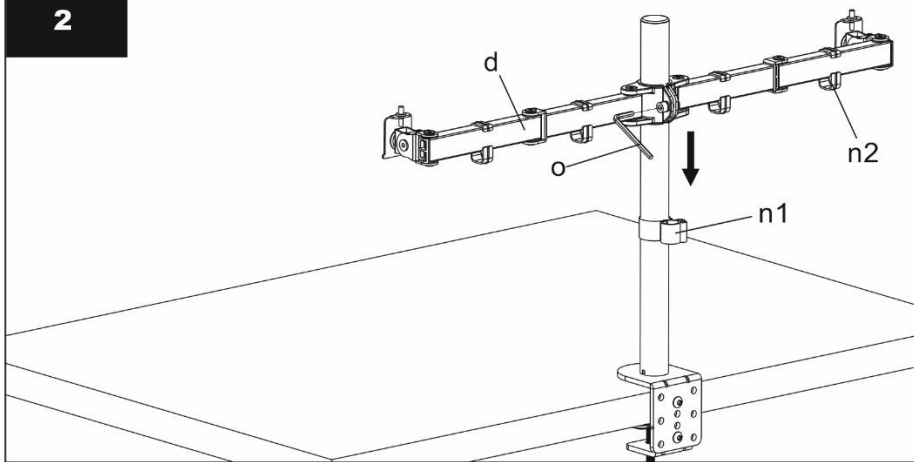
1A



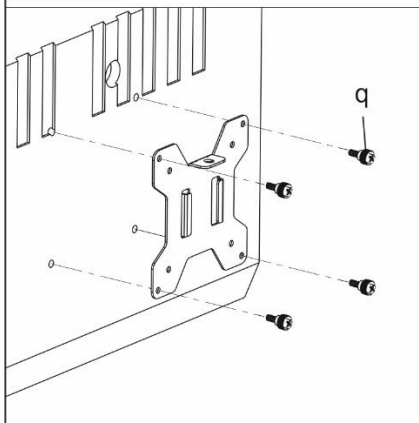
1B



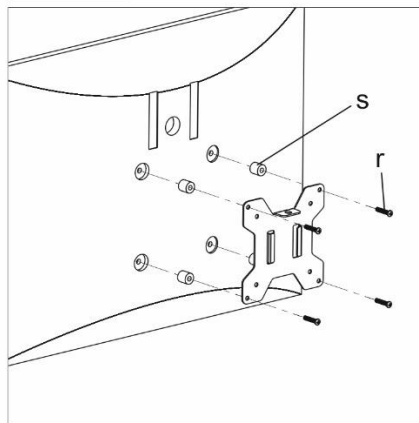
2



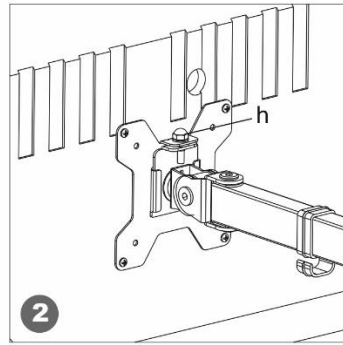
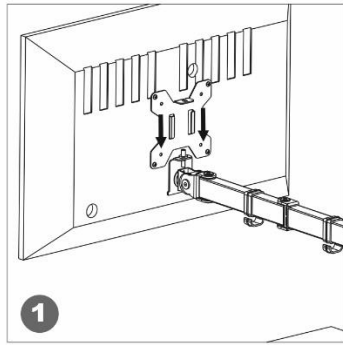
3A



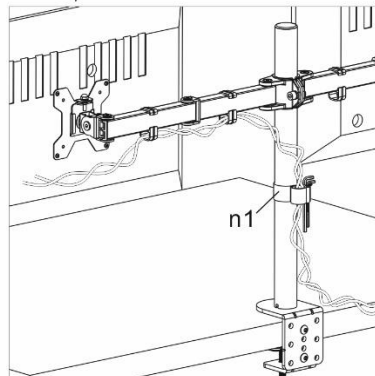
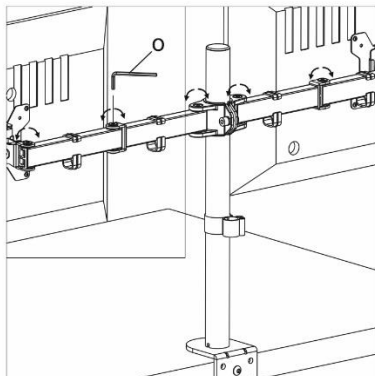
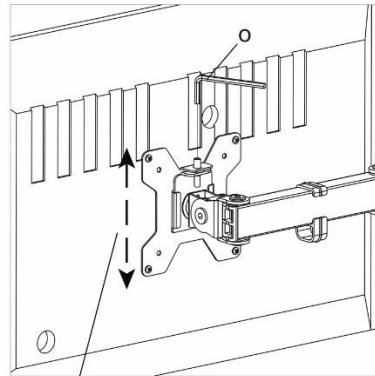
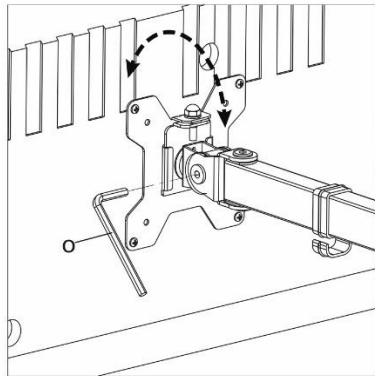
3B



4



5



DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

Typ montażu	Mounting type	Montageart	Biurkowy/ desktop/ Schreibtisch
Grubość blatu	Worktop thickness	Dicke der Tischplatte	10-100mm
Obsługiwana wielkość ekranu	Supported screen size	Unterstützte Bildschirmgröße	2x 13"-27"
Kompatybilność z VESA	VESA compatibility	VESA-kompatibel	75x75 mm, 100x100 mm
Regulacja nachylenia (górn/dół)	Tilt adjustment (up/down)	Neigungsverstellung	+90° / -90°
Obrót ekranu	Screen rotation	Bildschirmdrehung	±90°
Obrót ramienia	Arm motion	Armdrehung	180°
Funkcja PIVOT	PIVOT function	PIVOT-Funktion	±90°
Regulacja wysokości ekranu	Screen height adjustment	Einstellung der Bildschirmhöhe	200-430mm
Max. udźwig	Max. load	Max. Tragfähigkeit	20kg (2x10kg)
Materiał	Material	Material	Stal/ Steel/ Stahl
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	735x450x93mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	4,3kg

PL

Obrotowy uchwyt do dwóch monitorów
Instrukcja obsługi

CHARAKTERYSTYKA

Biurkowy uchwyt do dwóch monitorów 13"-27" LCD LED, przeznaczony do montażu nabladowego, w standardzie VESA dla rozstawu otworów 75x75mm, 100x100mm. Umożliwia wygodne i bezpieczne użytkowanie monitorów i telewizorów LCD LED przy jednoczesnej oszczędności miejsca oraz wygodną i płynną regulację ich pozycji.

MONTAŻ

1A. Przymocuj klamrę (c) do stelaża (a) przy pomocy trzech śrub (f). Dokręć śruby używając klucza imbusowego (o).

Wybierz odpowiednie otwory montażowe w zależności od grubości blatu. Dopuszczalny zakres grubości blatu 10-100mm. Dokręć klamrę do blatu przy pomocy dwóch śrub (g) i klucza imbusowego. Następnie dokręć zacisk do blatu używając plastikowego pokrętła.

1B. Do montażu można wykorzystać otwór kablowy w blacie (jeśli taki jest, wystarczy zdjąć plastikową przelotkę aby uzyskać płaską powierzchnię montażu) lub wiertłem o średnicy 10mm wywierć nowy otwór w zaznaczonym punkcie blatu.

Przymocuj podstawę uchwytu (m) do stelaża przy pomocy trzech śrub (f). Dokręć śruby używając klucza imbusowego (o).

Nakieruj skręcony uchwyt na otwór kablowy w blacie i przymocuj go od dołu używając kolejno płytki montażowej (j), podkładek (k,i) oraz śruby M10 (i). Dokręć śrubę M10 (i) tak, aby uchwyt trzymał się stabilnie w pionie.

2. Załóż ramię obrotowe (d) na stelaż (a) i dokręć używając klucza imbusowego (o). Przymocuj klipsy (n1, n2) jeden do stelaża (a), drugi go ramienia obrotowego (d).

3A. Montaż dla monitora z płaskim tyłem
Przykręć płytę VESA do tylnej części monitora używając śrub (q).

3B. Montaż dla monitora z zakrzywionym tyłem
Przykręć płytę VESA do tylnej części monitora używając śrub (r) oraz dystansów (s).

4. Załóż/wsuń monitor na głowicę ramienia obrotowego (d) tak jak pokazano na rysunku. Zakręć nakrętkę zabezpieczającą (h). Upewnij się, że nakrętka została dobrze dokręcona zanim zaczniesz obracać monitor.

5. Ustalenie kąta nachylenia i regulacja poziomu monitora
Ustawienie kąta nachylenia - dokręć śrubę za pomocą dostarczonego klucza imbusowego (o), aby ustalić kąt nachylenia.
Regulacja poziomów monitorów – aby wyrównać monitory względem siebie, usuń nakrętkę (h) w monitorze, który znajduje się niżej i przekręć śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą dostarczonego klucza imbusowego (o), aby podnieść monitor. Załóż i dokręć nakrętkę (h) po dokonaniu regulacji.
Uporządkuj przewody za pomocą haczyków na ramieniu obrotowym, a następnie umieść klucz imbusowy w klipsie (n1) do wykorzystania w przyszłości.

EN	Full motion dual monitor arm Operating instructions
PRODUCT DESCRIPTION	
This desk arm for two monitors 13"-27" LCD LED is designed for worktop installation in VESA standard of mounting holes spacing 75x75mm, 100x100mm. It ensures a safe, convenient use of LCD LED monitors and TV sets, while allowing to save space at the same time.	
INSTALLATION	
<p>1A. Attach the clamp (c) to the frame (a) by means of three screws (f). Tighten the screws using the hex key (o). Choose the right mounting holes depending on the worktop thickness. The allowed thickness range is 10-100mm. Tighten the clamp to the worktop by means of two screws (g) and the hex key. Then firmly fix it to the worktop using the plastic knob.</p> <p>1B. You can use a cable hole in the worktop (if present – it's sufficient to take off the plastic cover in order to obtain a flat mounting surface) or use a 10mm drill to make a new hole in the marked position on the worktop.</p> <p>Attach the base (m) to the frame by means of three screws (f). Tighten the screws using the hex key (o). Place the frame with the base onto the cable hole in the worktop and attach it from the bottom using the mounting plate (j), washers (k,l) and M10 screw (i). Tighten the M10 screw (i) to stabilize the frame in a vertical position.</p> <p>2. Attach the monitor (d) arm to the frame (a) and tighten it using the hex key (o). Fasten the clips (n1, n2) – one to the frame (a), the other to the arm (d).</p> <p>3A. Installation of a flat back monitor Attach the VESA plate to the back of the monitor using screws (q).</p> <p>3B. Installation of a curved back monitor Attach the VESA plate to the back of the monitor using screws (r) and distance washers (s).</p> <p>4. Place/slip the monitor onto the head of the arm holder as illustrated in the picture. Tighten the lock nut (h). Make sure the nut has been tightened well before you start rotating the monitor.</p> <p>5. Setting the tilt angle and adjusting the level of the monitor In order to set the intended tilt angle – tighten the screw by means of the included hex key (o). To align both monitors, remove the lock nut (h) in the monitor placed in a lower position and turn the screw in an anticlockwise direction by means of the hex key (o) in order to move the monitor up. Screw the lock nut (h) back in place after the adjustment. Put the cables into the cable guides to keep them in order, then introduce the hex key into the clip (n1) for future use.</p>	

DE	Dual Monitor Tischhalterung schwenkbar Bedienungsanleitung
EIGENSCHAFTEN	
Tischhalterung für zwei 13"-27" LCD-LED-Bildschirme, konzipiert für die Tischmontage, im VESA-Standard für Lochabstände 75x75mm, 100x100mm. Ermöglicht die bequeme und sichere Nutzung von LCD-LED-Monitoren und Fernsehern bei gleichzeitiger Platzersparnis und komfortabler und reibungsloser Einstellung ihrer Position.	
MONTAGE	
<p>1A. Befestigen Sie die Klamme (c) mit drei Schrauben (f) am Rahmen (a). Ziehen Sie die Schrauben mit einem Inbusschlüssel (o) fest. Wählen Sie die entsprechenden Befestigungslöcher je nach Dicke der Tischplatte. Zulässiger Bereich der Tischplattenstärke 10-100 mm. Ziehen Sie die Klemme mit zwei Schrauben (g) und einem Inbusschlüssel an der Tischplatte fest. Ziehen Sie dann die Klemme mit dem Kunststoffknopf an der Tischplatte fest.</p> <p>1B. Sie können für die Montage das Kabelloch in der Tischplatte verwenden (falls vorhanden, entfernen Sie einfach die Kunststofffülle, um eine ebene Montagefläche zu erhalten) oder mit einem 10-mm-Bohrer ein neues Loch an der markierten Stelle der Tischplatte bohren.</p> <p>Befestigen Sie den Boden des Griffs (m) mit drei Schrauben (f) am Rahmen. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Inbusschlüssel (o) fest.</p> <p>Richten Sie die verdrehte Halterung auf das Kabelloch in der Tischplatte und befestigen Sie sie von unten nacheinander mit der Montageplatte (j), den Unterlegscheiben (k,l) und der M10-Schraube (i). Ziehen Sie die M10-Schraube (i) an, damit der Halter fest aufrecht gehalten wird.</p> <p>2. Setzen Sie den Schwenkarm (d) auf den Rahmen (a) und ziehen Sie ihn mit dem Inbusschlüssel (o) fest. Befestigen Sie die Clips (n1, n2), einen am Rahmen (a), den anderen am Schwenkarm (d).</p> <p>3A. Halterung für Monitor mit flacher Rückseite Schrauben Sie die VESA-Platte mit den Schrauben (q) an der Rückseite des Monitors fest.</p> <p>3B. Halterung für Monitor mit gebogener Rückseite Schrauben Sie die VESA-Platte mit Schrauben (r) und Abstandshaltern (s) an der Rückseite des Monitors fest.</p> <p>4. Bringen Sie den Monitor wie abgebildet auf dem Schwenkarmkopf (d) an bzw. schieben Sie ihn darauf. Schrauben Sie die Kontermutter (h) auf. Vergewissern Sie sich, dass die Mutter gut angezogen ist, bevor Sie den Monitor zu drehen beginnen.</p> <p>5. Einstellung des Neigungswinkels und der Monitorhöhe Einstellung des Neigungswinkels - ziehen Sie die Schraube mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel (o) an, um den Neigungswinkel einzustellen. Einstellen der Pegel der Monitore - um die Monitore relativ zueinander auszurichten, entfernen Sie die Mutter (h) am niedrigeren Monitor und drehen Sie die Schraube mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel (o) gegen den Uhrzeigersinn, um den Monitor anzuheben. Bringen Sie die Mutter (h) wieder an und ziehen Sie sie fest, nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen haben. Ordnen Sie die Kabel mit Hilfe der Haken am Schwenkarm an und stecken Sie den Inbusschlüssel zur späteren Verwendung in die Klemme (n1).</p>	